

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Шина заземляющая главная товарного знака IEK (далее – шина) предназначена для объединения нулевых защитных и нулевых рабочих совмещенных проводников питающей линии, выводов контура заземления, заземляющих проводников, проводников системы уравнивания потенциалов. Закрепляется на пластиковых изоляторах.

Условия эксплуатации:

- вид климатического исполнения и категория размещения: УХЛ2 по ГОСТ 15150;
- диапазон рабочих температур окружающего воздуха: от минус 60 °С до плюс 40 °С;
- относительная влажность воздуха: не более 80 % при плюс 25 °С.

Технические данные

Технические данные и габаритные размеры шины приведены в таблице 1 и на рисунке 1.

Количество подключаемых проводников приведены в таблице 2.

Крепежные элементы в шине изготовлены из антикоррозийной стали.

Комплектность

Комплект поставки шины приведен в таблице 3.

Меры безопасности

Эксплуатацию шины следует осуществлять в соответствии с действующими требованиями правил по электробезопасности, а также другой нормативно-технической документации, регламентирующей эксплуатацию, наладку и ремонт электротехнического оборудования.

Монтаж, подключение и пуск в эксплуатацию должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом.

Во избежание контактной коррозии при подборе шины к проводникам заземления необходимо учитывать допустимость контактов металлов. Информация о допустимости контактов металлов представлена в таблице 4.

По истечении срока службы шину утилизировать.

Шина неремонтопригодна. При выходе из строя шину заменить.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатировать шины, имеющие механические повреждения.

Правила эксплуатации

Рекомендации по монтажу шины:

- перед началом работы убедиться в отсутствии напряжения в рабочей зоне;
- проверить техническое состояние шины, убедиться в отсутствии механических повреждений (вмятины, трещины, искривление и т. д.);
- подготовить рабочее место, очистить рабочее место от посторонних предметов;
- разметить места крепления изоляторов на стене или монтажной панели;

- установить изоляторы на размеченные места, используя крепежные элементы любым удобным способом;
- закрепить шину на установленные изоляторы с помощью крепежных элементов.

Транспортирование, хранение и утилизация

Условия транспортирования и хранения:

- диапазон температур: от минус 60 °C до плюс 40 °C;
- относительная влажность до 80 % при плюс 25 °C.

Шину в упаковке завода-изготовителя допускается транспортировать любым видом транспорта в крытых транспортных средствах (в железнодорожных вагонах, закрытых автомашинах, герметизированных отапливаемых отсеках самолетов, трюмах и т. д.) на любые расстояния.

При транспортировании шины необходимо руководствоваться правилами и нормативными документами, действующими на различных видах транспорта.

При хранении у шины не должно быть контактов с парами кислот и щелочей, а также газов, вызывающих коррозию.

При хранении и транспортировании шина не должна испытывать воздействия нагрузок, приводящих к остаточным деформациям.

Для утилизации необходимо разделить составляющие шины по видам материалов и сдать в специализированные организации по приёмке и переработке вторсырья.

Срок службы и гарантии производителя

Гарантийный срок на продукцию с момента поставки – 12 месяцев.

Срок службы – 30 лет.

EN

Basic product data

Main grounding busbar IEK trademark (hereinafter referred to as – the busbar) is designed to combine PEN conductors of supply line, grounding loop terminals, grounding conductors and equipotential bonding system conductors. It is fixed on plastic insulators.

Operating conditions:

- type of climatic category and placement category: NF2;
- ambient air temperature range: from minus 60 °C to plus 40 °C;
- relative air humidity: not more than 80 % at plus 25 °C.

Technical data

Technical data and overall dimensions of the busbar are shown in table 1 and in figure 1.

The number of conductors to be connected is shown in table 2.

The fasteners in the busbar are made of corrosion-resistant steel.

Completeness of set

The busbar delivery set is shown in table 3.

Safety measures

The busbar should be operated in accordance with valid requirements of electrical safety rules as well as other reference documentation regulating the operation, adjustment and repair of electrical equipment.

Installation, connection and commissioning should only be performed by qualified electrical personnel.

In order to avoid contact corrosion, the metal-to-metal contact permissibility should be considered when matching the busbar to the grounding conductors.

Refer to table 3 for metal-to-metal contact permissibility information.

Dispose of the busbar at the end of its service life.

The busbar is not repairable. If it fails, replace it.

IT IS PROHIBITED

To operate busbars with mechanical damage.

Operation rules

Recommendations for busbar installation:

- Before starting work, ensure there is no voltage in the work area;
- Inspect the technical condition of the busbar, ensure there is no mechanical damage (dents, cracks, bending, etc.);
- Prepare the work area and clean it of foreign objects;
- Mark the insulator mounting locations on the wall or mounting panel;
- Install the insulators in the marked locations, using fasteners, in any convenient way;
- Secure the busbar to the insulators installed, using fasteners.

Transportation, storage and disposal

Transportation and storage conditions:

- Temperature range: from minus 60 °C to plus 40 °C;
- Relative humidity up to 80 % at plus 25 °C.

The busbar, in its original packaging, may be transported by any mode of transport in covered vehicles (railway carriages, closed trucks, sealed heated aircraft compartments, cargo holds, etc.) over any distance.

When transporting busbars, comply with the rules and regulations applicable to various modes of transport.

During storage the busbars should not come into contact with acid or alkali vapors or corrosive gases.

During storage and transportation the busbars should not be subjected to loads that cause permanent deformation.

For recycling, separate the busbar components by material type and hand them over to specialized organizations that accept and recycle recyclable materials.

Service life and manufacturer's warranties

Warranty period for the busbars from the date of delivery – 12 months.

Service life – 30 years.

KZ

Бұйым туралы негізгі ақпарат

IEK тауар белгісінің басты жерге тұйықтау шинасы (бұдан әрі – шина)

қоректендіруші желінің нөлдік қорғаныш және нөлдік үйлестірілген сымдарын, жерге тұйықтау контурының шықпаларын, жерге тұйықтау сымдарын, потенциалдарды теңестіру жүйесінің сымдарын біріктіруге арналған. Пластик оқшаулағыштарға бекітіледі.

Пайдалану шарттары:

- климаттық орындалу түрі мен орналастыру санаты: 15150 MEMCT бойынша УХЛ2;
- айналадағы ауаның жұмыс температуралары диапазоны: минус 60 °C-ден плюс 40 °C-ге дейін;
- ауаның салыстырмалы ылғалдылығы: плюс 25 °C-де 80 %-дан аспайды.

Техникалық деректер

Бұйымның техникалық деректері мен габариттік өлшемдері 1 кестте мен 1 суретте келтірілген.

Жалғанған сымдардың саны 2 кестеде келтірілген.

Бұйымдағы бекітпе элементтер тоттануға қарсы болаттан дайындалған.

Жиынтықтылығы

Бұйымның жеткізілім жиынтығы 3 кестеде келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

Шинаны электр қауіпсіздігі жөніндегі қағидалардың, сондай-ақ электр техникалық жабдықтарды пайдалануды, баптауды және жөндеуді регламенттейтін басқа нормативтік-техникалық құжаттаманың қолданыстағы талаптарына сәйкес пайдаланған жөн.

Монтаждауды, жалғауды және іске қосуды тек білікті электр техникалық персонал ғана жүргізуі тиіс.

Жерге тұйықтау сымдарына бұйымды таңдағанда түйіспелік тоттануды болдырмау үшін металл түйіспесінің шақтамасын есепке алу керек. Металл түйіспелерінің шақтамасы туралы ақпарат 4 кестеде келтірілген.

Қызмет мерзімі өткеннен кейін шина кәдеге жаратылуы керек.

Шина жөндеуге жарамайды. Істен шыққан кезде бұйымды айырбастау керек.

Механикалық зақымданулары бар бұйымды пайдалануға ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.

Пайдалану ережелері

Шинаны монтаждау туралы ұсынымдар:

- жұмысқа кірісер алдында жұмыс аймағында кернеудің жоқтығына көз жеткізу;
- шинаның техникалық жай-күйін тексеру, механикалық зақымданулардың (жапырылу, сызаттар, майысу және т. б.);
- жұмыс орнын дайындау, жұмыс орнын бөгде заттардан тазалау;
- оқшаулағыштардың қабырғаға немесе монтаждау панеліне бекітілетін тұстарын белгілеу;
- бекітпе элементтерді пайдаланып, оқшаулағыштарды кез келген қолайлы тәсілмен белгіленген тұстарға орнату;
- бекітпе элементтердің көмегімен орнатылған оқшаулағыштарға шинаны бекіту керек.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату

Тасымалдау және сақтау шарттары:

- температуралар диапазоны: минус 60 °C-ден плюс 40 °C-ге дейін;
- салыстырмалы ылғалдылық плюс 25 °C-де 80 %-ға дейін.

Дайындаушы зауыттың қаптамасындағы бұйымды жабық көлік құралдарында (темір жол вагондарында, жабық автомашиналарда, ұшақтардың тұмшаланған жылытылатын бөліктерінде, трюмдерде және т.б.) көліктің кез келген түрімен кез келген қашықтықтарға тасымалдауға болады.

Шинаны тасымалдағанда көліктің әралуан түрлерінде қолданылатын қағидалар мен нормативтік құжаттарды басшылыққа алу керек.

Сақтаған кезде шинада қышқылдармен және сілтілердің, сондай-ақ тоттануды туғызатын газдардың буларымен жанасу болмауы тиіс.

Сақтаған және тасымалдаған кезде шина қалдық деформацияларға өкеп соғатын жүктемелердің әсеріне ұшырамауы тиіс.

Кәдеге жарату үшін шинаның құрамдастарын материалдардың түрлеріне қарай бөліп, қайталама шикізатты қабылдайтын және қайта өңдейтін мамандандырылған ұйымдарға тапсыру керек.

Өндірушінің қызмет ету мерзімі және кепілдіктері

Жеткізілген кезден бастап өнімге кепілдік мерзімі – 12 ай.

Қызмет мерзімі – 30 жыл.

Таблица / Table / Кесте 1

Артикул / Order code / Артикулы	Материал / Material / Материалы	Длина (L), мм / Length (L), mm / Ұзындығы (L), мм	Длина (L1), мм / Length (L1), mm / Ұзындығы (L1), мм	Масса, кг / Mass, kg / Салмағы, кг	Максимальный допустимый ток, А / Maximum permissible current, A / Максимальды шекті ток, А
ZGB10-50-010-285	Медь / Copper / Мыс	285	245	0,77	625
ZGB10-50-010-300		300	252	0,85	
ZGB10-50-010-360		360	315	0,95	
ZGB10-50-012-483		483	465	0,64	
ZGB10-50-012-483-U*		483	465	0,55	
ZGB10-50-020-483		483	465	0,64	
ZGB10-50-020-483-U*		483	465	0,55	

* Без силовых изоляторов / Without power insulators / Күштік оқшаулағыштарсыз

Таблица / Table / Кесте 2

Артикул / Order code / Артикулы	Количество подключаемых проводников, шт. / Number of conductors to be connected, pcs. / Жалғанған сымдардың саны, дн.
ZGB10-50-010-285	10
ZGB10-50-010-300	10
ZGB10-50-010-360	10
ZGB10-50-012-483	12
ZGB10-50-012-483-U	12
ZGB10-50-020-483	20
ZGB10-50-020-483-U	20

Таблица / Table / Кесте 3

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. (экз.) / Quantity pcs (copies) / Саны, дн.
Шина заземляющая главная / Main grounding busbar / Басты жерге тұйықтау шинасы	1

Таблица / Table / Кесте 4

Металлы / Metals / Металдар	Оцинкованная сталь / Galvanized steel / Мырышпен капталған болат	Алюминий / Aluminium	Медь / Copper / Мыс	Нержавеющая сталь / Stainless steel / Тоттанбайтын болат	Латунь / Brass / Жез
Оцинкованная сталь / Galvanized steel / Мырышпен капталған болат *	+	+	-	-	-
Алюминий / Aluminium	+		-	O	-
Медь / Copper / Мыс	-	-	+	+	+
Нержавеющая сталь / Stainless steel / Тоттанбайтын болат	-	O	+	+	+
Латунь / Brass / Жез	-	-	+	+	+

* Для стальных изделий товарного знака IEK, прошедших гальваническое, термодиффузионное и горячее цинкование / For steel products of IEK trademark that have undergone galvanic, thermal diffusion and hot-dip galvanizing / IEK тауар белгісінің проходущих гальваникалық, термодиффузиялық және ыстықтай мырыштуудан өткен болат бұйымдары үшін.

Примечание – обозначение контактов металлов / Note – Designation of metal-to-metal contacts /
Ескерте – металл түйіспелерінің таңбаланымы:

– «+» – допустимый / permissible / шекті емес;
– «-» – недопустимый / not permissible / шекті емес;
– «O» – ограниченно допустимый контакт в атмосферных условиях 5 по ГОСТ 9.005 / Limited permissible contact in atmospheric conditions 5 / МЕМСТ 9.005 бойынша 5 атмосфералық жағдайда шектелуі шекті түйісе

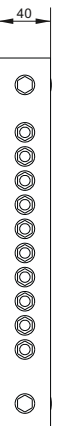
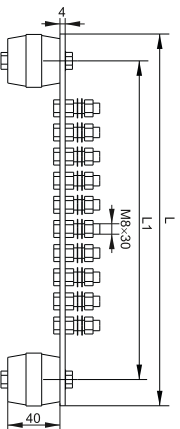


Рисунок / Figure / Сурет 1